

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
بِاسْمِ الْشَّعْبِ  
**الْمَلَجَهُ الْوَطَّانِيُّ لِكُورْدُوْسْتَانِ - الْعَرَاقِ**

إسناداً لحكم الفقرة (١) من المادة (٥٦) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل وبناءً على ما عرضه مجلس وزراء إقليم كوردستان - العراق، قرر المجلس الوطني لكوردستان - العراق بجلسته المرقمة (١٠) والمعقدة بتاريخ ٢٠٠٧/٣/١٠ تشريع القانون الآتي:

**قانون رقم (٢٣) لسنة ٢٠٠٧**

**قانون السلطة القضائية لإقليم كوردستان - العراق**

**الباب الأول**

**أحكام عامة**

**المادة الأولى:**

يقصد بالمصطلحات التالية المعاني المبينة إزائها لأغراض هذا القانون:

أولاً: الإقليم : إقليم كوردستان - العراق.

ثانياً: المجلس : مجلس قضاء الإقليم.

ثالثاً: رئيس المجلس: رئيس مجلس قضاء إقليم كوردستان.

**المادة الثانية:**

القضاء مستقل لا سلطان عليه لغير القانون.

**المادة الثالثة :**

تصدر الأحكام وتنفذ باسم الشعب.

**المادة الرابعة:**

للسلطة القضائية ميزانية خاصة يعد من قبل مجلس القضاء وتعرض على المجلس الوطني لكوردستان - العراق للمصادقة عليها وتكون ملحقة بالميزانية العامة للإقليم.

**المادة الخامسة:**

تسري ولية المحاكم على جميع الأشخاص الطبيعية والمعنية بما في ذلك الحكومة وتخص بالفصل في المنازعات والجرائم كافة.

**المادة السادسة:**

تكون اللغة الكوردية لغة المحاكم، ويجوز استعمال اللغة العربية عند الضرورة.

**المادة السابعة:**

تكون جلسات المحاكم علنية إلا إذا قررت المحكمة جعلها سرية مراعاة للنظام العام أو الآداب أو حرمة الأسرة على أن يتم النطق بالحكم في جلسة علنية.

**المادة الثامنة :**

أولاً: لا تنظر المحاكم في الدعاوى الحقوقية والأحوال الشخصية خلال عطلة المحاكم ما لم تكن مستعجلة وتعطل المرافعات فيها من اليوم الأول من شهر تموز إلى الأول من شهر أيلول من كل سنة وتعين الدعاوى المستعجلة لهذا الغرض ببيان يصدره رئيس مجلس القضاء.

ثانياً: لرئيس مجلس القضاء تقليص مدة العطلة لمدة لا تزيد على (٣٠) يوماً عند الضرورة.

## **الباب الثاني**

### **التشكيقات القضائية**

#### **الفصل الأول**

##### **أنواع المحاكم**

**المادة التاسعة:**

تشكون المحاكم المدنية من :

أولاً: محكمة التمييز.

ثانياً: محاكم الاستئناف.

ثالثاً: محاكِم الجنائيات.

رابعاً: محاكِم البداءة.

خامساً: محاكِم الأحداث.

سادساً: محاكِم الأحوال الشخصية.

سابعاً: محاكِم الجنح.

ثامناً: محاكِم العمل.

تاسعاً: محاكِم التحقيق.

عاشرأً: محاكِم المواد الشخصية للمسيحيين والأزديين والديانات الأخرى.

**الفصل الثاني**  
**اختصاصات المحاكم**  
**الفرع الأول - محكمة التمييز**

المادة العاشرة:

محكمة التمييز هي الهيئة القضائية العليا التي تمارس الرقابة القضائية على جميع المحاكم المدنية في الإقليم وتنتألف مما لا يقل عن تسعه قضاة بما فيهم الرئيس ونوابه ويكون مقرها في اربيل عاصمة الإقليم.

المادة الحادية عشرة:

أولاً: تكون هيئات محكمة التمييز كما يلي:

١- الهيئة العامة: وتنعقد برئاسة رئيس محكمة التمييز أو أحد نوابه أو أقدم قاضي فيها عند غيابهم أو وجود مانع قانوني في اشتراكهم فيها وعضوية نوابه والقضاة العاملين فيها كافية وتحتخص بالنظر فيما يأتي:

أ- الدعاوى التي صدر فيها الحكم بالإعدام.

ب- الفصل في النزاع الذي يقع حول تعارض الأحكام والقرارات الصادرة من محكمة التمييز.

ج- ما يحال عليها من إحدى الهيئات إذا رأت العدول عن مبدأ قررته أحکام سابقة.

د- ما تنص عليه القوانين الأخرى.

٢- الهيئة الموسعة: وتنعقد برئاسة رئيس محكمة التمييز أو أحد نوابه أو أقدم قاضي فيها عند غيابهم أو وجود مانع قانوني من اشتراكهم فيها وعضوية ما لا يقل عن ستة من قضاها وتحتخص بالنظر فيما يأتي:

أ- النزاع الحاصل حول تنفيذ حكمين مكتسبين الدرجة القطعية متناقضين صادرين في موضوع واحد إذا كان بين الخصوم أنفسهم أو كان أحدهم طرفاً في هذين الحكمين وترجح أحد الحكمين وتقرير تنفيذه دون الحكم الآخر ، ولرئيس محكمة التمييز وقف تنفيذ الحكمين المتناقضين لحين صدور القرار التميزي.

ب- النزاع الحاصل بين محكمتين حول تعين الاختصاص في نظر الدعوى.

ج- ما يحيله عليها الرئيس للبت فيه من الأحكام وقرارات تقع ضمن اختصاص المحكمة وفقاً للقانون الذي صدرت بموجبه تلك الأحكام والقرارات.

٣- الهيئة المدنية: وتحتخص بالنظر في الأحكام والقرارات الصادرة في الدعاوى المدنية والمواد المتفرقة الأخرى الصادرة من المحاكم واللجان وفقاً لأحكام القانون.

٤- هيئة الأحوال الشخصية : وتحتخص بالنظر في الأحكام والقرارات الصادرة منمحاكم الأحوال الشخصية والمواد الشخصية طبقاً لأحكام القانون.

٥- الهيئة الجزائية : وتحتسب بالنظر في الأحكام والقرارات الصادرة في الدعاوى الجزائية وفقاً لأحكام القانون.

٦- الهيئة الزراعية: وتحتسب بالنظر في الأحكام والقرارات الصادرة عن جان الأراضي والاستيلاء.

ثانياً: تتعقد كل من الهيئة المدنية وهيئة الأحوال الشخصية والهيئة الجزائية والهيئة الزراعية برئاسة أحد نواب الرئيس أو من تختاره هيئة الرئاسة وعضوية اثنين من قضاة المحكمة على الأقل.

ثالثاً: تتعقد الهيئة المدنية برئاسة أحد نواب الرئيس وعضوية أربعة من قضاة المحكمة على الأقل عندما تنظر في الأحكام الصادرة من محاكم الاستئناف بصفتها الأصلية وكذلك الحال بالنسبة للهيئة الجزائية عندما تنظر في أحكام وقرارات محاكم الجنائيات.

رابعاً:

١- يجوز تشكيل هيئات أخرى بقرار من هيئة الرئاسة.

٢- تخلف هيئة الرئاسة من رئيس محكمة التمييز ونائبه وفي حالة غياب أحدهم يحل محله أقدم قاضي في المحكمة.

#### المادة الثانية عشرة:

يتم تشكيل هيئات المحكمة بما فيها الهيئة الموسعة وتسمية رؤسائها وأعضائها في بداية كل سنة بقرار من هيئة الرئاسة وعند غياب أحد رؤسائها يحل محله أقدم قاض ولا يغير الأعضاء إلا إذا اقتضت الضرورة ذلك وبالطريقة ذاتها.

#### المادة الثالثة عشرة:

أولاً: تكون صلاحيات رئيس محكمة التمييز كما يأتي:  
١- إدارة المحكمة.

٢- رئاسة هيئة الرئاسة.

٣- رئاسة الهيئة العامة والهيئة الموسعة أو أية هيئة من هيئات محكمة التمييز.

٤- تفتيش أعمال محكمة التمييز.

٥- إحالة الطعون التي تقدم للمحكمة لاستيفاء الرسوم والأمانات وتسجيلها.

٦- منح الإجازات لقضاة المحكمة ومنتسبيها.

٧- رفع التقارير السنوية عن منتسبيها إلى مجلس القضاء.

٨- توقيع المخابرات الرسمية.

ثانياً: تكون صلاحيات النائب الأقدم لرئيس محكمة التمييز كما يلي:

١- القيام بأعمال رئيس محكمة التمييز عند غيابه.

٢- رئاسة هيئة أو أكثر من هيئات محكمة التمييز.

٣- توقيع كتب إعادة أضابير الدعاوى المحسومة مرفقة بقرارات محكمة التمييز.

٤- ما يخوله الرئيس من صلاحيات أخرى.

## الفرع الثاني

### محاكم الاستئناف

المادة الرابعة عشرة:

أولاً: محكمة الاستئناف هي الهيئة القضائية العليا لمحاكم محافظة واحدة أو أكثر وتألف من رئيس وعدد من نواب الرئيس والقضاة وتمارس الاختصاصات المعينة لها بموجب القانون.

ثانياً: تشكل محاكم الاستئناف على الوجه الآتي:

١. محكمة استئناف منطقة أربيل وتشمل محاكم محافظة أربيل ومركزها مدينة أربيل.
٢. محكمة استئناف منطقة دهوك وتشمل محاكم محافظة دهوك ومركزها مدينة دهوك.
٣. محكمة استئناف منطقة كركوك وتشمل محاكم محافظة كركوك ومركزها مدينة السليمانية مؤقتاً.
٤. محكمة استئناف منطقة السليمانية وتشمل محاكم محافظة السليمانية ومركزها مدينة السليمانية.

ثالثاً: مجلس القضاء إحداث محاكم استئناف أخرى عند الحاجة.

رابعاً: يجوز إحداث محكمة أو أكثر في محكمة استئناف أو فك ارتباط محكمة أو أكثر من محكمة استئناف وإلحاقها بمحكمة استئناف أخرى بقرار من مجلس القضاء.

المادة الخامسة عشرة:

أولاً: تتعقد محكمة الاستئناف وهيئاتها برئاسة رئيسها أو أحد نوابه وعضوية نائبين من نوابه أو أحدهم وقاضي محكمة الاستئناف أو عضوية قاضيين من قضايتها.

ثانياً: تتم تسمية رئيس وأعضاء محكمة الاستئناف وهيئاتها بقرار يصدره مجلس القضاء.

المادة السادسة عشرة:

يتولى رئيس محكمة الاستئناف الإشراف على المحاكم وأعمالها في منطقته وتوزيع العمل بين قضايتها وله أن يخول أحد نوابه ما يراه من الصالحيات.

المادة السابعة عشرة:

أولاً: يشكل في كل منطقة استئنافية مجلس يسمى (مجلس منطقة الاستئناف) من رئيس المحكمة وعضوية نوابه وقضاة محكمة الاستئناف.

ثانياً: يعقد المجلس اجتماعات دورية ولرئيسه دعوته إلى الاجتماع عند الاقتضاء ولا يعقد إلا بحضور ما لا يقل عن ثلاثة أرباع عدد أعضائه.

**ثالثاً:** يتولى المجلس ممارسة الاختصاصات الآتية:

١. بحث احتياجات المحاكم وملاكياتها على ضوء الاحتياجات السنوية ورفع التقارير عنها سنوياً إلى مجلس القضاء.
٢. دراسة الصعوبات والمشاكل التي تواجه المحاكم وإيجاد الحلول المناسبة لها.
٣. تقديم المقترنات بشأن استحداث مختلف المحاكم.
٤. تحسين أساليب العمل ورفع مستوى الاداء في المحاكم.

#### **المادة الثامنة عشرة:**

**أولاً:** تكون صلاحيات رئيس محكمة الاستئناف كما يلي:

١. الإشراف على الأمور الإدارية وتوزيع العمل ضمن منطقته .
٢. رئاسة مجلس منطقة الاستئناف.
٣. رئاسة محكمة الاستئناف بصفتها التميزية وله أن يرأس محكمة الاستئناف بصفتها الأصلية أو محكمة الجنائيات.
٤. إحالة الطعون التي تقدم إلى محكمة الاستئناف بصفتها الاستئنافية أو التميزية لاستيفاء الرسوم.
٥. رفع التقارير السنوية عن القضاة والمتسبين إلى مجلس القضاء.
٦. توقيع المخابرات الرسمية.
٧. منح الإجازات لقضاة المحكمة ومنتسبيها.

**ثانياً:** تكون صلاحيات نائب رئيس محكمة الاستئناف كما يلي:

١. القيام بأعمال رئيس محكمة الاستئناف عند غيابه.
٢. رئاسة إحدى هيئات محكمة الاستئناف أو محكمة الجنائيات.
٣. توقيع كتب إعادة أصوات الدعاوى المحسومة مرفقة بقرارات محكمة الاستئناف إلى محكمتها المختصة.
٤. مراقبة دوام القضاة والمتسبين.
٥. ما ينوله رئيس محكمة الاستئناف من صلاحيات أخرى.

#### **الفرع الثالث**

#### **محاكم الجنائيات**

#### **المادة التاسعة عشرة:**

**أولاً:** تشكل في مركز كل محافظة محكمة جنائيات تنظر في الدعاوى الجزائية المعينة لها وفقاً لأحكام القانون.

**ثانياً:** يجوز تشكيل أكثر من محكمة جنائيات في المحافظة بقرار من مجلس القضاء يحدد فيه اختصاصها النوعي والمكاني ومركز انعقادها.

**ثالثاً:** يجوز أن تتعقد محكمة الجنایات خارج مركز المحافظة ببيان يصدره رئيس محكمة الاستئناف بناءً على اقتراح من رئيس محكمة الجنایات.

#### **المادة العشرون:**

**أولاً:** تتعقد محكمة الجنایات في مركز محكمة الاستئناف من ثلاثة قضاة برئاسة رئيس محكمة الاستئناف أو أحد نوابه وعضوية نائبين آخرين أو أحدهما وقاض أو عضوية قاضيين لا يقل صنف أي منهما عن الصنف الثاني.

**ثانياً:** تتعقد محكمة الجنایات في المحافظات الأخرى التي لا توجد فيها محكمة استئناف برئاسة نائب الرئيس في مركز المحافظة وعضوية قاضيين لا يقل صنف أي منهما عن الصنف الثاني.

**ثالثاً:** يتم تسمية رئيس وأعضاء محكمة الجنایات الأصليين منهم والاحتياط بقرار من مجلس القضاء بناءً على اقتراح رئيس محكمة الاستئناف.

### **الفرع الرابع**

#### **محاكم البداءة**

#### **المادة الخامسة والعشرون:**

تشكل محكمة البداءة أو أكثر في مركز كل محافظة أو قضاء ويجوز تشكيلها في النواحي ببيان يصدره رئيس مجلس القضاء وله توسيع الاختصاص المكانى للمحكمة إلى أكثر من قضاء أو ناحية.

#### **المادة الثانية والعشرون:**

لرئيس مجلس القضاء بناء على اقتراح من رئيس محكمة الاستئناف تشكيل محكمة البداءة للنظر في نوع واحد أو أكثر من الدعاوى.

#### **المادة الثالثة والعشرون:**

تعقد محكمة البداءة من قاض واحد وتختص في النظر في الدعاوى والأمور الداخلية ضمن اختصاصها وفقاً لأحكام القانون.

### **الفرع الخامس**

#### **محاكم الأحداث**

#### **المادة الرابعة والعشرون:**

**أولاً:** تتعقد محكمة الأحداث من هيئة برئاسة قاضي محكمة الأحداث وعضوية اثنين من المحكمين الملمين بقضايا الأحداث وتنظر في الجنایات وتصدر أحكامها فيها وفق قانون رعاية الأحداث.

**ثانياً:** يتم تسمية رئيس الهيئة والمحكمين الأصليين والاحتياط ببيان يصدره رئيس مجلس القضاء بناءً على اقتراح من رئيس محكمة الاستئناف.

**ثالثاً:** تنظر المخالفات والجنح من قبل قاضي الأحداث وحده وفقاً لأحكام قانون رعاية الأحداث وتنظر المخالفات والجنح من قبل قضاة الجنح في الأقضية والنواحي.

## **الفرع السادس**

### **محاكم الأحوال الشخصية**

**المادة الخامسة والعشرون:**

تشكل محكمة الأحوال الشخصية أو أكثر في كل مكان فيه محكمة بداعية.

**المادة السادسة والعشرون:**

لرئيس مجلس القضاء بناء على اقتراح رئيس محكمة الاستئناف تشكيل محكمة أحوال شخصية للنظر في نوع واحد أو أكثر من الدعاوى.

**المادة السابعة والعشرون:**

أولاً: تعقد محكمة الأحوال الشخصية من قاض واحد وتحتضر بالنظر في مسائل الأحوال الشخصية وفقاً لأحكام القانون.

ثانياً: يعتبر قاضي محكمة البداءة ((المسلم)) قاضياً لمحكمة الأحوال الشخصية إن لم يكن لها قاضي خاص.

## **الفرع السابع**

### **محاكم الجناح**

**المادة الثامنة والعشرون:**

أولاً: تشكل محكمة جناح أو أكثر في كل مكان فيه محكمة بداعية وتحتضر بالنظر في الدعاوى المعينة لها وفقاً لأحكام القانون.

ثانياً: تعقد محكمة الجنح من قاض واحد.

ثالثاً: يعتبر قاضي محكمة البداءة قاضياً لمحكمة الجنح إن لم يكن لها قاض خاص.

**المادة التاسعة والعشرون:**

لرئيس مجلس القضاء بناءً على اقتراح من رئيس محكمة الاستئناف تشكيل محكمة جناح للنظر في نوع او أكثر من الدعاوى.

## **الفرع الثامن**

### **محاكم العمل**

**المادة الثلاثون:**

تشكل محكمة العمل في مركز كل محافظة من قاضي واحد وتحتضر بالنظر في الدعاوى والأمور الداخلية ضمن اختصاصها وفقاً لأحكام القانون.

## الفرع التاسع

### محاكم التحقيق

المادة الحادية والثلاثون:

أولاً: تشكل محكمة تحقيق أو أكثر في كل مكان فيه محكمة البداءة ويكون قاضي محكمة البداءة قاضياً للتحقيق ما لم يعين قاض خاص لها.

ثانياً: لرئيس مجلس القضاء بناءً على اقتراح من رئيس محكمة الاستئناف أن يخصص محكمة تحقيق ل النوع أو أنواع معينة من الجرائم.

ثالثاً: لرئيس مجلس القضاء وبناءً على اقتراح رئيس محكمة استئناف المنطقة أن يشكل هيئة برئاسة أحد القضاة للتحقيق في جريمة او جرائم معينة وتكون لها سلطة قاضي تحقيق.

## الفرع العاشر

### محاكم المواد الشخصية

المادة الثانية والثلاثون:

أولاً: تشكل في مراكز كل محافظة محكمة للمواد الشخصية للمسيحيين والأرذين والديانات الأخرى وتنعقد من قاض واحد وتحتضن بقضايا المواد الشخصية لهم ويجوز تشكيلها في مراكز الأقضية والتوابي ببيان يصدره رئيس مجلس القضاء عند الاقتضاء.

ثانياً: يعتبر قاضي محكمة البداءة قاضياً لمحكمة المواد الشخصية إن لم يكن لها قاضي خاص.

## الباب الثالث

### ((الخدمة القضائية))

#### الفصل الأول

##### مجلس القضاء

المادة الثالثة والثلاثون:

أولاً:

١. مجلس القضاء هو أعلى سلطة قضائية في الإقليم ويشكل برئاسة رئيس محكمة عييز إقليم كوردستان - العراق وعضوية نواب الرئيس ورئيس هيئة الإشراف القضائي ورئيس الادعاء العام ورؤساء محاكم الاستئناف في الإقليم أو من ينوب عنهم.

٢. إذا غاب الرئيس يقوم مقامه نوابه وعند غيابهم يترأس المجلس أقدم الأعضاء من قضاة التمييز.

**ثانياً:** يجتمع المجلس مرة واحدة في الشهر على الأقل وللرئيس دعوته للجتماع عند الحاجة ولا ينعقد إلا بحضور رئيسيه أو من ينوب عنه عند غيابه وما لا يقل عن ثلاثة أرباع أعضائه وتتخذ القرارات بأكثريه عدد أعضاء المجلس.

**ثالثاً:** يكون للمجلس مكتب يرأسه موظف بدرجة مدير عام حاصل على شهادة بكالوريوس في القانون وله خدمة لا تقل عن خمس عشرة سنة ويتم تعينه بناء على ترشيح من مجلس القضاء ويعاونه عدد من الموظفين يتولى تنظيم أعمال المجلس وتحضير مناهجه وتلخيص القضايا المعروضة وتبلغ قراراته والمهام الإدارية الأخرى.

#### **المادة الرابعة والثلاثون:**

يتولى المجلس الاختصاصات الآتية:

**أولاً:** إعداد الخطط لجهاز القضاة ومناقشتها وإبداء ملاحظاته عليها.

**ثانياً:** النظر في تعين وترقية ونقل وإعادة القضاة والتحقق من سلوكهم وكفاءتهم وانضباطهم والإشراف على استقلال القضاة.

**ثالثاً:** إعداد ميزانية المجلس ورفعها للمجلس الوطني لكورستان - العراق لإقرارها.

**رابعاً:** تكون التواحي الإدارية والتنظيمية للمحاكم بما فيها شؤون الخدمة لمنتسبيها وانضباطهم حصراً من اختصاص مجلس القضاة.

**خامساً:** تحديد ملاكات المحاكم وتعيين شاغليها من المنتسبين وغيرهم ضمن تخصصات ميزانية المجلس.

**سادساً:** وضع النظام الداخلي للمجلس.

## **الفصل الثاني**

### **تعيين القضاة**

#### **المادة الخامسة والثلاثون:**

**أولاً:** يعين القاضي وفق الشروط التالية:

١. أن يكون حاصل على شهادة بكالوريوس في القانون أو ما يعادلها.

٢. الممارسة الفعلية بعد التخرج من كلية القانون مدة لا تقل عن عشر سنوات لوظيفة محقق عدلي أو المعاون القضائي أو الكاتب العدل أو المنفذ العدل أو مديرية رعاية القاصرين أو في دائرة التسجيل العقاري أو الممارسة الفعلية للمدة المذكورة لمهنة المحاماة أو الموظفين الحقوقيين العاملين في قسم الحقوق في الدوائر والمؤسسات الرسمية الذين مثلوا أمام المحاكم بما لا يقل عن خمسة دعاوي في السنة وتكون مدة الممارسة الفعلية في الوظائف المذكورة خمس سنوات إذا كان قد حصل على شهادة الماجستير في القانون وثلاث سنوات إذا كان قد حصل على شهادة الدكتوراه في القانون سواء كانت الممارسة قبل الحصول على الشهادتين أو بعدهما.

٣. أن لا يقل عمره عن (٣٠) ثلاثين سنة.
٤. أن يكون عراقياً.
٥. أن يجيد اللغة الكردية والعربية قراءة وكتابة.
٦. أن يجتاز اختباراً شفوياً وتحريرياً أمام مجلس القضاء.
٧. يجب أن يكون سالماً من العاهات البدنية التي تعيق أدائه لواجبه.
٨. أن يتمتع بالسمعة والسيرة الحسنة.
٩. أن يتعدى بعد عدم ممارسة العمل الحزبي بعد تعيينه.
١٠. أن لا يكون محكماً عليه بجنائية عمدية غير سياسية أو جنحة محلية بالشرف.

ثانياً: تختص مدة الممارسة في الخاتمة والوظائف المذكورة في الفقرة (أولاً/٢) لأغراض الترفيع والعلاوة والترقية.

#### **المادة السادسة والثلاثون:**

أولاً: يحدد مجلس القضاء المحكمة التي يباشر القاضي عمله فيها بعد صدور المرسوم الإقليمي بتعيينه.  
 ثانياً: لا يمارس القاضي أعماله إلا بعد أدائه اليمين التالية أمام رئيس مجلس القضاء (اقسم بالله أن أقضى بين الناس بالعدل وأن أطبق القوانين بأمانة ونزاهة وحياد)، ويؤدي رئيس مجلس القضاة اليمين المذكورة أمام رئيس الأقليم.  
 ثالثاً: يؤدي رئيس وأعضاء محكمة التمييز اليمين أمام رئيس الأقليم.

#### **المادة السابعة والثلاثون:**

أولاً: يعين رئيس محكمة التمييز من بين نواب الرئيس أو من أقدم قضاطها إذا كانت مدة ممارسة خدمته القضائية لا تقل عن خمس وعشرين سنة.  
 ثانياً: يعين نائب الرئيس من بين قضاة محكمة التمييز إذا كانت مدة ممارسة خدمته القضائية لا تقل عن اثنين وعشرين سنة.  
 ثالثاً: يعين القاضي في محكمة التمييز من بين قضاة الصنف الأول والذين لهم خدمة قضائية لمدة لا تقل عن عشرين سنة وأمضوا مدة لا تقل عن سنتين في المناصب القضائية التالية:

- ١ - رئيس محكمة الاستئناف.
- ٢ - نائب رئيس محكمة الاستئناف.
- ٣ - قاضي محكمة الاستئناف.
- ٤ - رئيس هيئة الإشراف القضائي.
- ٥ - الخامي الذي له ممارسة في الخاتمة مدة لا تقل عن (٢٥) سنة.

رابعاً: يعين رئيس محكمة التمييز ونوابه وقاضي محكمة التمييز بمرسوم إقليمي بناء على ترشيح من مجلس القضاء.

## **المادة الثامنة والثلاثون:**

يكون رئيس محكمة التمييز بدرجة وزير ويتناول راتب ومتخصصات الوزير.

## **المادة التاسعة والثلاثون:**

تحدد رواتب ومتخصصات قضاة محكمة التمييز والقضاة الآخرين بقانون.

### **الفصل الثالث**

#### **ترفيع الحكام وترقيتهم**

##### **المادة الأربعون:**

**أولاً:** تكون درجات القضاة أربع درجات (أ، ب، ج، د) تبدأ بالدرجة (د).

**ثانياً:** يكون ترفيع القاضي من درجة إلى درجة أعلى بقرار من مجلس القضاة بعد قضائه المدة القانونية والبالغة خمس سنوات.

**ثالثاً:** يراعى مجلس القضاة عند النظر في ترفيع القاضي تقارير رؤساء المناطق الاستثنافية والمشرفين القضائيين فيما يتعلق بكتفاءه وحسن إدارته وفيما يتعلق بسلوكه.

**رابعاً:** يصدر مجلس القضاة قراره بترفيح القاضي إذا تأيدت أهليته للترفيح.

**خامساً:** مجلس القضاة أن يؤجل بقرار مسبب ترفيح القاضي مدة لا تقل عن ثلاثة أشهر ولا تزيد على سنة ولاكثر من مرة واحدة إذا وجد أنه غير أهل لذلك.

**سادساً:** تحديد مدة الترفيح من درجة إلى درجة أخرى أعلى بخمس سنوات.

##### **المادة الخامسة والأربعون:**

**أولاً:** تكون أصناف القضاة أربعة أصناف (الأول ، الثاني، الثالث، الرابع) تبدأ بالصنف الرابع.

**ثانياً:** يرقى القاضي من صنف إلى آخر بقرار من مجلس القضاة بناءً على طلب يتقدم به إلى مجلس القضاة بشرط أن يقدم بحثاً قانونياً وأن يكون قد نال راتب الحد الأدنى للصنف المراد الترقية إليه وأمضى خمس سنوات في صنفه.

**ثالثاً:** على مجلس القضاة عند تقديم الطلب بالترقية استطلاع رأي محكمة التمييز ورئيسة محكمة الاستئناف ورئيسة هيئة الإشراف القضائي عن كفاءة القاضي وأهليته للترقية.

**رابعاً:** يرفع رئيس مجلس القضاة الطلب مع أهلية القاضي للترقية بالمطالعة المذكورة في البند ثالثاً من هذه المادة مشفوعاً برأيه إلى مجلس القضاة.

**خامساً:** يستعين مجلس القضاة في تقدير أهلية القاضي للترقية بالمطالعات المبينة في البنددين (ثالثاً ورابعاً) من هذه المادة والتقارير السنوية المرفوعة من رؤسائه والمشرفين القضائيين والأحكام التي بذل القاضي في إصدارها جهداً متميزاً أو ضمنها آراء قانونية تؤيد متابعته للنشاط الفقهي والقضائي إضافة إلى تقرير اللجنة التي قامت بمناقشة البحث القانوني المقدم من قبله والدرجة التي نالها، ويصدر قراراً باتاً بترقيته إذا كان أهلاً لها ويبلغ إليه. وبحسب القضاة أن يؤجل بقرار مسبب ترقية القاضي مدة لا تقل عن ستة أشهر ولا تزيد على سنة وتكرار التأجيل لأكثر من مرة إذا وجد أنه غير أهل لذلك.

## **الفصل الرابع**

### **المناصب القضائية**

**المادة الثانية والأربعون:**

أولاً: يعين رئيس محكمة الاستئناف من قضاة الصنف الأول من بين نواب رؤساء محاكم الاستئناف بقرار من مجلس القضاء.

ثانياً: يتم اختيار نائب رئيس محكمة الاستئناف وقضاتها من بين قضاة الصنف الأول أو الثاني بقرار من مجلس القضاء بناء على ترشيح من رئيس محكمة الاستئناف.

**المادة الثالثة والأربعون:**

يكون قدم القضاة حسب أصنافهم ومناصبهم وتاريخ تعينهم فيها وعند التساوي في ذلك يكون القدم وفقاً لما يقرره مجلس القضاء.

## **الفصل الخامس**

### **((الإجازات والحقوق التقاعدية))**

**المادة الرابعة والأربعون:**

أولاً : يستحق القاضي اجازة اعتيادية براتب تام بمعدل يوم واحد من كل ثمانية أيام من مدة خدمته.

ثانياً: على القاضي أن يتمتع في كل سنة بما لا يقل عن ثلاثة أيام من اجازته السنوية المستحقة له وفي حالة عدم تمتعه بها فلا يدور له منها الا الجزء الذي يزيد على ثلاثة أيام.

ثالثاً: يجوز تراكم الإجازات الاعتيادية التي تدور وفق البند ثانياً من هذه المادة بما لا يزيد على سنة واحدة.

رابعاً: تدور للقاضي الإجازات التي استحقها عن خدماته السابقة.

**المادة الخامسة والأربعون:**

أولاً: مجلس القضاء أن يمنح القاضي الذي أمضى ثلاث سنوات في القضاة اجازة دراسية خارج الإقليم أو داخله لمدة سنتين براتب تام للتخصص في موضوع له علاقة بالاختصاصات القضائية والعدالة والحصول على شهادة الماجستير أو الدكتوراه وله تمديد هذه الاجازة لمدة سنة أخرى.

ثانياً: يجوز منح اجازة دراسية ثانية لمن أنهى اجازة دراسته الأولى وحصل على شهادة الماجستير لمدة سنتين لغرض الحصول على شهادة الدكتوراه في نفس الماضيع المذكورة في البند(أولاً) من هذه المادة وذلك بعد مضي سنة من مباشرته بوظيفته وبحكم القضاة تمديد هذه الاجازة لسنة أخرى.

ثالثاً: تعتبر الاجازة الدراسية خدمة قضائية وينجح قدماً لغرض الترفع والترقية والعلاوة لمدة سنتين لمن يحصل على شهادة الدكتوراه وسنة واحدة لمن يحصل على شهادة الماجستير.

## **المادة السادسة والأربعون:**

**أولاً:** يحال القاضي على التقاعد بعد إكماله الخامسة والستون من العمر ويستحق الحال على التقاعد ما كان يتلقاه من راتب ومحضقات قبل إحالته على التقاعد.

**ثانياً:** عند وفاة القاضي أثناء الخدمة يكون راتبه التقاعدي ما كان يتلقاه من راتب ومحضقات.

**ثالثاً:** يجوز إحالة القاضي على التقاعد قبل إكماله السن المحددة في الفقرة (أولاً) من هذه المادة إما بناءً على طلبه وفقاً لأحكام القانون المدني أو لأسباب صحية وتطبق بحقه أحكام الفقرة (ثانية) أعلاه.

**رابعاً:** يمنح القاضي الحال على التقاعد رواتب الإجازات الاعتيادية التي يستحقها كاملة على أساس مجموع ما كان يتلقاه شهرياً قبل إحالته على التقاعد على أن لا تزيد على سنة واحدة.

## **المادة السابعة والأربعون:**

للقاضي أن يستقيل من الخدمة متى شاء وفي هذه الحالة يحتفظ بحقه في تقاضي الراتب التقاعدي أو الإكرامية التي يستحقها بموجب قانون الخدمة والتقاعد المدني ولا يفقد حقه في الإجازات التي يستحقها.

## **المادة الثامنة والأربعون:**

تقام الدعوى في الحقوق الناشئة عن هذا القانون لدى لجنة شؤون القضاة وتكون قراراتها في هذه الدعوى قابلة للطعن فيها أمام الهيئة الموسعة في محكمة التمييز من قبل رئيس محكمة الاستئناف ومن قبل القاضي الذي صدر القرار ضده خلال ثلاثين يوماً من تاريخ التبليغ به ويكون قرارها في هذا الشأن باتاً.

## **المادة التاسعة والأربعون:**

تسري أحكام قانون الخدمة المدنية وقانون التقاعد المدني في الأمور التي لم ينص عليها في هذا القانون وبما لا يتعارض مع أحكامه.

## **الفصل السادس**

### **النقل والانتداب**

## **المادة الخامسون:**

**أولاً:**

١ - لا يجوز نقل القاضي إلى وظيفة غير قضائية إلا بموافقته التحريرية.

٢ - يجوز انتداب القضاة من الصنف الأول والثاني بما فيهم قضاة محكمة التمييز وموافقتهم التحريرية وبقرار من مجلس القضاء إلى وظيفة مستشار قانوني في رئاسة الإقليم أو مجلس الوزراء أو رئاسة إحدى أجهزة وزارة العدل أو لغرض التدريس في الجامعات أو الهيئات الدولية على أن يحتفظ بصفته القضائية فيها.

**ثانياً:** لا تتجاوز مدة الانتداب المنصوص عليها في البند (أولاً) من هذه المادة ثلاثة سنوات قابلة للتمديد لسنة أخرى.

**ثالثاً:** يجوز انتداب القاضي للعمل في محكمة أخرى عند اقتضاء المصلحة العامة وذلك بأمر رئيس محكمة الاستئناف ويتم الانتداب من منطقة استئنافية إلى أخرى بقرار من مجلس القضاء على أن لا تزيد مدة الانتداب على سنة واحدة.

#### **المادة الحادية والخمسون:**

يجري نقل القضاة خلال شهر توز من كل سنة ويجوز عند اقتضاء المصلحة العامة إجراء النقل في غير الشهر المذكور ويتم النقل بقرار مجلس القضاء بناءً على افتراح من رئيس محكمة الاستئناف.

### **الفصل السابع**

#### **واجبات القضاة**

#### **المادة الثانية والخمسون:**

**أولاً:** يلتزم القاضي بما يأتي:

- ١- المحافظة على كرامة القضاة بالتزام الحيدة والنزاهة والابتعاد عن كل ما يبعث الريبة في استقامته.
- ٢- كتمان الأمور والمعلومات والوثائق التي يطلع عليها بحكم وظيفته المتعلقة بأجهزة الإقليم أو الأشخاص ويظل هذا الواجب قائماً حتى بعد انتهاء خدمته.
- ٣- عدم مزاولة التجارة أو أي عمل لا يتفق ووظيفة القضاة.
- ٤- ارتداء الكسوة الخاصة اثناء المرافعة وذلك وفق تعليمات يصدرها مجلس القضاة.
- ٥- الإقامة في مركز الوحدة الإدارية التي فيها مقر عمله إلا إذا أذن له رئيس مجلس القضاة بالإقامة في مكان آخر لظروف يقدرها.

**ثانياً:** يحظر على القاضي الاشتغال بالعمل الخيري ولا يجوز له الترشح لانتخابات المجلس الوطني أو هيئات الخلية أو التنظيمات السياسية إلا بعد تقديم استقالته.

#### **المادة الثالثة والخمسون:**

لا يجوز أن يشترك في هيئة قضائية واحدة قضاة بينهم مصاهرة أو قرابة لغاية الدرجة الرابعة ولا يجوز أن ينظر القاضي طعناً في حكم أصدره قاضي آخر تربطه به العلاقة المذكورة.

## **الفصل الثامن**

### **الإشراف على أعمال القضاة والأمور الانضباطية**

#### **الفرع الأول**

##### **الإشراف على القضاة**

**المادة الرابعة والخمسون:**

**أولاً:**

١- رئيس مجلس القضاء حق الإشراف والمراقبة على كافة المحاكم والقضاة والمخولين سلطات قضائية من موظفين و هيئات و لجان.

٢- يتم الإشراف والمراقبة بواسطة الإشراف القضائي أو بواسطة القضاة المنتدبين لهذا الغرض.

٣- يجري الإشراف على أعمال محكمة التمييز و قصاصاتها من قبل الرئيس على أن يقدم تقريراً سنوياً عن أعمال المحكمة إلى مجلس القضاة.

**ثانياً:**

١- رئيس محكمة الاستئناف حق الإشراف على جميع المحاكم والقضاة في منطقته وتفتيشها وإبداء التوجيهات المقتضية والتنبيه إلى كل ما يقع خلافاً للواجبات الوظيفية وحسن سير الأعمال الإدارية والحسابية وعليه أن يرفع إلى مجلس القضاة تقارير سنوية عن القضاة في منطقته تتضمن ملاحظاته عن سلوكهم وكفاءتهم وعن الأمور الإدارية في محاكمهم.

٢- رئيس محكمة الاستئناف أن يندب أحد نوابه لتفتيش أية محكمة في منطقته.

**المادة الخامسة والخمسون:**

على هيئات التمييز و هيئات محاكم الاستئناف ومحاكم الجنایات أن تنظم تقارير فصلية تبين فيها الأحكام والقرارات التي ارتكب فيها القاضي خطأ فاحشاً نتيجة جهله بالمبادئ القانونية الأولية أو إغفال الواقع التي تظهر لها عند تدقيقها الأحكام والقرارات وان ترسل صورة منها إلى مجلس القضاة لحفظها في الأضيارة الشخصية للقاضي لأنذها بنظر الاعتبار عند النظر في ترقیه أو ترقیته.

**المادة السادسة والخمسون:**

**أولاً:** رئيس مجلس القضاء أن ينبه القاضي إلى الأخطاء القانونية والإدارية التي تظهر بنتيجة التفتيش على عمله وإلى كل ما يقع منه مخالفًا لواجبات ومقتضيات وظيفته.

**ثانياً:** رئيس محكمة التمييز ورئيس الاستئناف أن ينبه القاضي إلى الأخطاء القانونية التي تظهر أثناء التدقيق التميزي.

**ثالثاً:** رئيس محكمة الاستئناف أن ينبه القاضي في منطقته إلى ما يقع منه مخالفًا لواجبات وظيفته.

**رابعاً:** يكون التنبيه بكتاب يوجه إلى القاضي وتبلغ نسخة منه مجلس القضاة وتودع أخرى في الأضيارة الشخصية.

## **الفرع الثاني**

### **الأمور الانضباطية**

#### **المادة السابعة والخمسون:**

أولاً: تشكل لجنة باسم لجنة شؤون القضاة تتالف من ثلاثة أعضاء يختارهم مجلس القضاة من بين أعضائه في بداية كل سنة للنظر في الأمور الانضباطية لهم.

ثانياً: تفرض لجنة شؤون القضاة في الدعاوى الانضباطية المقادمة على القاضي إحدى العقوبات الانضباطية الآتية:

١- الإنذار ويترتب عليه تأخير علاوة القاضي وترفيعه لمدة ستة أشهر.

٢- تأخير الترفيع أو العلاوة أو كليهما مدة لا تقل عن سنة ولا تزيد على ثلاث سنوات من تاريخ القرار إذا كان قد أكمل المدة القانونية للترفيع وإلا من تاريخ إكمالها.

٣- إنهاء الخدمة وتفرض هذه العقوبة على القاضي إذا صدر عليه حكم بات بعقوبة من محكمة مختصة عن فعل لا يأتلف وشرف الوظيفة القضائية أو إذا ثبت عن محاكمة تجريها اللجنة عدم أهلية القاضي للاستمرار في الخدمة القضائية.

#### **المادة الثامنة والخمسون:**

أولاً: يكون إنهاء خدمة القاضي بقرار من مجلس القضاة.

ثانياً: لا يعاد إلى القضاة من تنهي خدماته وفق أحكام هذا القانون.

#### **المادة التاسعة والخمسون:**

أولاً: تقام الدعاوى الانضباطية على القاضي بناءً على قرار من رئيس محكمة الاستئناف بإحالته على لجنة شؤون القضاة على أن يتضمن القرار بياناً للواقعة المسند إليه والأدلة المؤيدة لها ويلغى هذا القرار للقاضي والادعاء العام.

ثانياً:

١- تحدد لجنة شؤون القضاة موعداً للنظر في الدعوى تبلغ به رئيس محكمة الاستئناف ورئيسة الادعاء العامة والقاضي.

٢- تكون المحاكمة سرية ويفهم القرار علناً.

٣- تجري المحاكمة بحضور مثل رئيس محكمة الاستئناف ورئيس الادعاء العام أو من ينوبه من المدعين العاينين وعلى القاضي الحضور بنفسه وله أن يحضر محامياً معه.

٤- للجنة أن تجري بنفسها ما تراه مناسباً من التحقيقات.

٥- تفصل اللجنة في الدعوى بعد إكمال التحقيق وسماع أقوال مثل رئيس محكمة الاستئناف والادعاء العام ودفاع القاضي وتبلغ قرارها إلى رئيس محكمة الاستئناف ورئيس الادعاء العام والقاضي.

٦- تتبع اللجنة في إجراءاتها القواعد المخصوصة عليها في قانون أصول المحاكمات الجزائية.

#### المادة ستون:

أولاً: إذا وجدت لجنة شؤون القضاة اثناء نظر الدعوى إن الفعل المنسوب إلى القاضي يكون جنائية أو جنحة فتقرر إحالته على المحكمة المختصة وترسل إليها الأوراق كافة بعد أن يسحب رئيس مجلس القضاء يد القاضي وفقاً لما هو مقرر في قانون انضباط موظفي الدولة أو أي قانون آخر يحل محله.

ثانياً: إذا قررت المحكمة المختصة براءة القاضي أو الإفراج عنه أو أصدرت أي قرار تنتهي به الدعوى الجزائية فعلى اللجنة الاستمرار في نظر الدعوى الانضباطية وفقاً لأحكام هذا القانون.

ثالثاً: إذا قررت المحكمة إدانة القاضي فعلى اللجنة أن تفرض عليه عقوبة انضباطية تتناسب مع الفعل المسند إليه وفقاً لأحكام المادة (٥٧) من هذا القانون.

#### المادة الحادية والستون:

لرئيس محكمة الاستئناف ورئيس الادعاء العام والقاضي حق الطعن لدى الهيئة العامة في محكمة التمييز في قرار لجنة شؤون القضاة في الأمور الانضباطية الصادر وفق أحكام هذا القانون خلال ثلاثة أيام من تاريخ التبليغ به وللهيئة العامة إذا اقتضى الحال أن تدعى مثل رئيس محكمة الاستئناف وممثل رئيس الادعاء العام والقاضي لاستماع أقوالهم ثم تصدر قرارها بتصديق قرار اللجنة أو إلغائه أو تعديله ويكون قرارها في هذا الشأن باتاً.

### الباب الرابع

#### أحكام متفرقة

#### المادة الثانية والستون:

قول ميزانية مجلس القضاء من:

أولاً: الرسوم والغرامات القضائية المستوفاة من قبل المحاكم.

ثانياً: ما ترصده حكومة الإقليم لتمويل ميزانية مجلس القضاء سنوياً.

#### المادة الثالثة والستون:

أولاً: إذا غاب رئيس المحكمة أو رئيس الهيئة أو شغف منصبه أو قام لديه مانع يحول دون مباشرته العمل فيقوم بعمارة عمله الأقدم من النواب أو الأعضاء.

ثانياً: إذا وجد أكثر من قاضي في محكمة واحدة يكون أقدمهم مسؤولاً عن الإدارة وتوزيع العمل بينهم.

#### المادة الرابعة والستون:

لا يجوز ملاحقة القاضي أو القاء القبض عليه في جريمة قبل استحصل موافقة مجلس القضاة باستثناء حالة التلبس بجنائية عمدية.

**المادة الخامسة والستون:**

تعيين أوقات الدوام في المحاكم بقرار من مجلس القضاء.

**المادة السادسة والستون:**

تؤسس هيئة باسم هيئة الاشراف القضائي ترتبط بمجلس القضاء وتنظم مهامها و اختصاصها بقانون.

**المادة السابعة والستون:**

لرئيس مجلس القضاء اصدار التعليمات الالزمة لتسهيل تنفيذ أحكام هذا القانون.

**المادة الثامنة والستون:**

يلغى قانون السلطة القضائية رقم ١٤ لسنة ١٩٩٢ وتعديلاته.

**المادة التاسعة والستون:**

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون.

**المادة السابعون:**

لا يعمل بأي نص قانوني أو قرار يتعارض مع أحكام هذا القانون.

**المادة الحادية والسبعون:**

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ اصداره وينشر في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان).

عدنان الفتى

**رئيس المجلس الوطني لكوردستان - العراق**

### **الأسباب الموجبة**

بالنظر لمروءة فترة طويلة نسبياً على صدور قانون السلطة القضائية لإقليم كوردستان - العراق رقم ١٤ لسنة ١٩٩٢ والذي جاء في بداية إقامة المؤسسات الديمقراطية لإقليم كوردستان وحصول تطورات إيجابية كبيرة في جميع المجالات ولاسيما في مرفق القضاء وتوسيع المحاكم في كوردستان كماً ونوعاً مما استلزم استحداث مناطق استئنافية جديدة ولغرض اعطاء السلطة القضائية استقلاليتها وفصلها عن وزارة العدل باعتبار الأخيرة جزءاً من السلطة التنفيذية وتحقيق مبدأ الفصل بين السلطات فقد شرع هذا القانون.